

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969.

18 MARS 1969.

PROJET DE LOI

modifiant les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE ⁽¹⁾,
PAR M. NAZE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Etant donné que les projets n°s 268/1 (1968-1969) et 560/1 (1967-1968) visent notamment à modifier la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, la Commission les a examinés conjointement à la demande du Ministre de la Santé publique qui a également exprimé le vœu d'en faire un texte unique.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Cornet.

A. — Membres : M. Callebert, M^{mes} Craeybeckx-Orij, De Riemaecker-Legot, MM. Eneman, Michel, Persoons, Verhenne, M^{me} Verlact-Gevaert. — M. Close, M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Geldolf, Nazé, Nyffels, Vandenhove, Van Lent. — Colla, Cornet, Gustin, M^{me} Mabilille-Leblanc, MM. Van Cauteren. — Van Leemputten, Verduyn. — Leclercq.

B. — Suppléants : MM. Baeskens, Charpentier, De Vlies, Gheysen. — Férrir, M^{me} Groesser-Schroyens, MM. Mottard, Van Winghe. — Gillet, Holvoet, Niemegeers. — Anciaux. — Laloux.

Voir :

268 (1968-1969) :

— N° 1 : Projet de loi.

239 (1968-1969) : N° 1.

— N° 2 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969.

18 MAART 1969.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun recht-hebbenden.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE VOLKSGEZONDHEID
EN HET GEZIN ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER NAZE.

DAMES EN HEREN,

Aangezien de ontwerpen n°s 268/1 (1968-1969) en 506/1 (1967-1968) met name tot doel hebben de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden te wijzigen, heeft de Commissie ze op verzoek van de Minister van Volksgezondheid gezamenlijk onderzocht; de Minister heeft eveneens de wens uitgesproken dat er één tekst wordt opgesteld.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Cornet.

A. — Leden : de heer Callebert, M^{me} Craeybeckx-Orij, De Riemaecker-Legot, de heren Eneman, Michel, Persoons, Verhenne, M^{me} Verlact-Gevaert. — de heer Close, M^{me} Copée-Gerbinet, de heren Geldolf, Nazé, Nyffels, Vandenhove, Van Lent. — Colla, Cornet, Gustin, M^{me} Mabilille-Leblanc, de heren Van Cauteren. — Van Leemputten, Verduyn. — Leclercq.

B. — Plaatsvervangers : de heren Baeskens, Charpentier, De Vlies, Gheysen. — Férrir, M^{me} Groesser-Schroyens, de heren Mottard, Van Winghe. — Gillet, Holvoet, Niemegeers. — Anciaux. — Laloux.

Zie :

268 (1968-1969) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

239 (1968-1969) : N° 1.

— N° 2 : Amendementen.

Exposé du Ministre.

Le Ministre a exposé devant la Commission les objectifs essentiels des deux projets :

1° la majoration des montants des pensions, indemnités et allocations des victimes civiles;

2° la réalisation d'un équilibre entre les victimes civiles de la guerre et les victimes du devoir patriotique;

3° l'établissement d'un rapport constant entre les pensions d'invalidité, d'une part, les pensions de veuve et les allocations d'orphelin, d'autre part;

4° en matière de procédure, la suppression de tous les délais dont la forclusion entraîne actuellement le rejet des demandes de pension des invalides civils et de leurs ayants droit. Un tempérament est toutefois prévu : pour être recevables, les demandes de pensions et en revision introduites postérieurement aux délais prescrits par la législation actuelle, devront être renouvelées postérieurement à l'entrée en vigueur de la loi nouvelle et ne sortiront leurs effets qu'à partir du premier jour du trimestre qui suivra celui au cours duquel les demandes seront renouvelées. Ce tempérament est indispensable en vue d'éviter des arriérés de pension qui, en de nombreux cas, pourraient rétroagir même au 1^{er} janvier 1954, rétroactivité non compatible avec les moyens financiers dont dispose le Gouvernement.

Discussion générale.

Les membres de la Commission se réjouissent du dépôt des projets de loi en discussion.

Un membre prie le Ministre de donner des explications en ce qui concerne la réouverture des débats. Deux questions précises sont d'ailleurs posées à ce sujet.

1. Le parallélisme entre les victimes du devoir patriotique et les victimes civiles de la guerre, rompu par la décision du Conseil des Ministres du 21 février 1969 pour l'année budgétaire 1969, sera-t-il rétabli à l'avenir ?

2. Comment s'établit le régime des pensions des victimes civiles de la guerre par rapport au statut des déportés et des réfractaires ?

A la première question, le Ministre a répondu qu'il a l'intention de rétablir le parallélisme entre les victimes du devoir patriotique et les victimes civiles de la guerre.

En ce qui concerne la seconde question, il déclare que les délais pour l'introduction des demandes en vue de l'établissement du statut des déportés et des réfractaires ne sont pas rouverts mais que néanmoins, comme par le passé, la demande de pension de victime civile de la guerre des intéressés sera soumise aux commissions de contrôle des déportés et des réfractaires pour faire reconnaître le fait de guerre, « déportation » ou « réfractariat ».

A la demande de plusieurs membres, le Ministre donne une interprétation de certaines dispositions. L'incidence financière des projets est évaluée à 13 600 000 francs pour 1967 et à 19 400 000 francs pour 1968 et les années suivantes.

Un montant moins élevé est néanmoins prévu à l'article 22 en raison de l'accord complémentaire de sécurité sociale belgo-germanique et de l'annulation de certains droits en cours d'exercice (décès, remariages).

Uiteenzetting van de Minister.

De Minister heeft voor de Commissie de voornaamste doeleinden van de twee ontwerpen uiteengezet :

1° de verhoging van de bedragen van de pensioenen, vergoedingen en uitkeringen voor de burgerlijke slachtoffers;

2° het tot stand brengen van een evenwicht tussen de burgerlijke oorlogsslachtoffers en de slachtoffers van de vaderlandse plichtsvervulling;

3° het invoeren van een vaste verhouding tussen de invaliditeitspensioenen enerzijds, de weduwen- en de wezen-uitkeringen anderzijds;

4° inzake procedure, de afschaffing van alle termijnen waarvan het verstrijken thans de afwijzing tot gevolg heeft van de pensioenaanvragen van burgerlijke invaliden en van hun rechthebbenden. Er wordt nochtans in een beperking voorzien : om ontvankelijk te zijn, moeten de pensioenaanvragen en de aanvragen tot herziening, die ingediend zijn na de door de thans bestaande wetgeving gestelde termijnen, hernieuwd worden na de inwerkingtreding van de nieuwe wet en zij zullen pas uitwerking hebben met ingang van de eerste dag van het kwartaal na dat waarin de aanvragen hernieuwd worden. Deze beperking is onontbeerlijk wil men pensioenachterstanden vermijden die in talrijke gevallen zelfs tot 1 januari 1954 zouden kunnen teruglopen; die terugwerkende kracht is niet te verenigen met de financiële middelen waarover de Regering beschikt.

Algemene bespreking.

De Commissieleden verheugen zich over de indiening van de behandelde wetsontwerpen.

Een lid verzoekt de Minister om uitleg te geven over het weder openstellen van de termijnen. Er worden overigens twee precieze vragen daaromtrent gesteld.

1. Zal het parallélisme tussen de slachtoffers van de vaderlandse plichtsvervulling en de burgerlijke oorlogsslachtoffers, dat voor het begrotingsjaar 1969 verbroken werd door de beslissing van de ministerraad dd. 21 februari 1969, in de toekomst hersteld worden ?

2. Welke gevolgen heeft de pensioenregeling voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers m.b.t. het statuut van de weggevoerden en werkweigeraars ?

De Minister antwoordt op de eerste vraag dat het in zijn bedoeling ligt om het parallélisme tussen de slachtoffers van de vaderlandse plicht en de burgerlijke oorlogsslachtoffers te herstellen.

Wat de tweede vraag betreft, verklaart hij dat de termijnen voor de indiening van de aanvragen met het oog op het bekomen van het statuut van weggevoerde en werkweigeraar niet opnieuw geopend worden, doch dat niettemin, zoals in het verleden, de aanvraag tot het bekomen van een pensioen van burgerlijk oorlogsslachtoffer aan de controlecommissies van de weggevoerden en werkweigeraars zal worden voorgelegd om het oorlogsfeit, de « wegvoering » of de « werkweigering » te doen erkennen.

Op verzoek van verschillende leden verstrekt de Minister uitleg over bepaalde maatregelen. De financiële terugslag van de ontwerpen wordt op 13 600 000 frank voor 1967 en op 19 400 000 frank voor 1968 en de volgende jaren geraamd.

Niettemin wordt in artikel 22 een lager bedrag vastgesteld, ingevolge de aanvullende Belgisch-Duitse overeenkomst inzake sociale zekerheid en het wegvallen van sommige rechten in de loop van het dienstjaar (overlijden, hertrouw).

Examen des articles.

Un texte unique a été élaboré, qui reprend *ne varietur* mais sous une nouvelle numérotation et en les scindant ou en les adaptant là où il y avait lieu, tous les articles de chacun des deux projets.

C'est ainsi que le nouveau texte adopté par la Commission :

- reprend sous l'article 3, 3°, l'article 1^{er} du projet n° 560/1;
- insère entre l'article 3 et l'article 4 du projet n° 268/1 l'article 2, a du projet n° 560/1.

En outre, à la suite du nouvel article 4, il comporte un article 5 correspondant à l'article 3 du projet n° 560/1.

Les articles 4 à 15 du projet n° 268/1 deviennent ainsi les articles 6 à 17.

Au § 3, premier alinéa, troisième ligne de l'article 12 du projet n° 268/1 devenu l'article 14, les termes « l'article 7 » sont remplacés par les termes « l'article 9 ».

A l'article 9 du projet n° 268/1 devenu l'article 11, il est ajouté un dernier alinéa correspondant à l'article 2, b du projet n° 560/1.

Entre l'article 15 du projet n° 268/1 (devenu l'article 17) et l'article 16 du projet, il est inséré un article 18 correspondant à l'article 5 du projet n° 560/1 mais adapté à l'économie de la procédure admise pour le projet n° 268/1, concernant la réouverture de certains délais d'introduction et de demandes de pensions et de revisions, (suppression de délais avec date de prise de cours sans arriérés dépassant ceux prévus par le projet n° 560/1).

Les articles 16 à 21 du projet n° 268/1 deviennent les articles 19 à 24.

A l'article 20 du projet n° 268/1 devenu l'article 23, il est ajouté un 1^o correspondant à l'article 2, c, du projet n° 560/1.

Les 1^o et 2^o du même article 20 deviennent 2^o et 3^o.

Dans l'article 21 du projet devenu l'article 24 les chiffres 5, 7, 8, 9, 10 et 11 sont remplacés par les chiffres 7, 9, 10, 11, 12 et 13.

Le même article 21 est complété par un alinéa 2 correspondant à l'article 4 du projet n° 560/1.

Vote des articles.

Les articles 1 à 3 du nouveau texte figurant *in fine* de ce rapport ont été adoptés à l'unanimité et sans observation.

L'article 4 a également été adopté à l'unanimité et sans observation.

L'amendement de M. Califice (Doc. n° 239/2) étant devenu sans objet, n'a pas été retenu.

Les articles 5 et 6 ont été adoptés à l'unanimité et sans observation.

Les amendements de M. Califice à ces articles n'ont pas été examinés en raison des explications qui lui furent fournies par écrit par le Ministre.

Les articles 8 à 25 ont été adoptés à l'unanimité et sans observation.

Dans les articles 12, 14, 15 du projet n° 268/1, les mots « sort » et « sortent » sont chaque fois remplacés par les mots « produit » et « produisent ».

L'ensemble du texte tel qu'il figure ci-après a été également adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a également été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. NAZE.

Le Président,
C. CORNET.

Bespreking van de artikelen.

Er werd één enkele tekst opgesteld waarin alle artikelen van de twee ontwerpen *ne varietur*, doch onder een ander nummer, zijn samengebracht met de splitsingen en aanpassingen waar zulks nodig bleek.

In de nieuwe, door de Commissie aangenomen tekst :

- wordt artikel 1 van ontwerp n° 560/1 overgenomen onder artikel 3, 3°;
- wordt artikel 2, a, van ontwerp n° 560/1 ingevoegd tussen de artikelen 3 en 4 van ontwerp n° 268/1.

Bovendien komt na artikel 4, een artikel 5, dat overeenstemt met artikel 3 van ontwerp n° 560/1.

De artikelen 4 tot 15 van ontwerp n° 268/1 worden derhalve de artikelen 6 tot 17.

In § 3, eerste lid, op de vierde regel van artikel 12 van het ontwerp n° 268/1, dat artikel 14 is geworden, worden de woorden « artikel 7 » vervangen door de woorden « artikel 9 ».

Aan artikel 9 van ontwerp n° 268/1, dat artikel 11 is geworden, wordt een laatste lid toegevoegd, dat overeenstemt met artikel 2, b, van ontwerp n° 560/1.

Tussen artikel 15 van ontwerp n° 268/1 (dat artikel 17 is geworden) en artikel 16 van het ontwerp, wordt een artikel 18 ingevoegd, dat overeenstemt met artikel 5 van ontwerp n° 560/1, doch dat is aangepast aan de opzet van de door het ontwerp n° 268/1 ingevoerde procedure betreffende de heropening van sommige termijnen voor het indienen van pensioenaanvragen en aanvragen om herziening (afschaffing van de termijnen met vaststelling van de datum waarop het recht ingaat, doch zonder achterstellen die meer bedragen dan die welke bepaald zijn in ontwerp n° 560/1).

De artikelen 16 tot 21 van ontwerp n° 268/1 worden de artikelen 19 tot 24.

Aan artikel 20 van ontwerp n° 268/1, dat artikel 23 is geworden, wordt een 1^o toegevoegd, dat overeenstemt met artikel 2, c, van ontwerp n° 560/1.

Het 1^o en het 2^o van hetzelfde artikel 20 worden respectievelijk 2^o en 3^o.

In artikel 21 van het ontwerp, dat artikel 24 is geworden, worden de cijfers 5, 7, 8, 9, 10 en 11 vervangen door de cijfers 7, 9, 10, 11, 12 en 13.

Hetzelfde artikel 21 wordt aangevuld met een tweede lid, dat overeenstemt met artikel 4 van ontwerp n° 560/1.

Stemming over de artikelen.

De artikelen 1 tot 3 van de nieuwe tekst, die *in fine* van dit verslag is opgenomen, zijn eenparig en zonder opmerkingen aangenomen.

Ook artikel 4 is eenparig en zonder opmerkingen aangenomen.

Daar het amendement van de heer Califice (Stuk n° 239/2) geen zin meer had, is het niet meer aangehouden.

De artikelen 5 en 6 zijn eenparig en zonder opmerkingen aangenomen.

De door de heer Califice op die artikelen voorgestelde amendementen werden niet meer behandeld, na de schriftelijke toelichting die hem door de Minister is verstrekt.

De artikelen 8 tot 25 zijn eenparig en zonder opmerkingen aangenomen.

In de Franse tekst van de artikelen 12, 14 en 15 van het ontwerp n° 268/1 worden de woorden « sort » en « sortent » vervangen door de woorden « produit » en « produisent ».

De gehele tekst, zoals hij hierna is afgedrukt, is eveneens eenparig aangenomen.

Dit verslag is eveneens eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. NAZE.

De Voorzitter,
C. CORNET.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

(NOUVEL INTITULE.)

Projet de loi modifiant les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit.

CHAPITRE 1^{er}.

Modifications aux lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918.

Article 1^{er}.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 2 des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, tel qu'il a été remplacé par l'article 1^{er} de la loi du 15 juin 1967 :

- 1° à l'article 1^{er}, alinéa 4, les mots « au § 4 » sont remplacés par les mots « aux §§ 4 et 5 » ;
2° le tableau qui figure au même alinéa est remplacé par le tableau ci-après :

TEKST
DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN.

(NIEUWE TITEL.)

Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden.

HOOFDSTUK I.

Wijzigingen in de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918.

Artikel 1.

In artikel 2 van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921, vervangen bij artikel 1 van de wet van 15 juni 1967, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in artikel 1, vierde lid, worden de woorden « in § 4 » vervangen door de woorden « in de §§ 4 en 5 » ;
2° de tabel die voorkomt in hetzelfde lid wordt vervangen door de volgende tabel :

Taux de l'invalidité p.c.	Montant de l'allocation annuelle accordée aux victimes civiles dont l'invalidité est la conséquence d'un acte patriotique			Montant de l'allocation annuelle accordée aux autres victimes civiles		
	<i>Bedrag van de jaarlijkse uitkering verleend aan de burgerlijke slachtoffers wier invaliditeit het gevolg is van een vaderlandslievende daad</i>			<i>Bedrag van de jaarlijkse uitkering verleend aan de andere burgerlijke slachtoffers</i>		
	Période du 1.1.1966 au 31.12.1966	Période du 1.1.1967 au 31.12.1967	A partir du 1.1.1968	Période du 1.1.1966 au 31.12.1966	Période du 1.1.1967 au 31.12.1967	A partir du 1.1.1968
Invaliditeits- percentage	Periode van 1.1.1966 tot 31.12.1966	Periode van 1.1.1967 tot 31.12.1967	Vanaf 1.1.1968	Periode van 1.1.1966 tot 31.12.1966	Periode van 1.1.1967 tot 31.12.1967	Vanaf 1.1.1968
	Francs/Frank	Francs/Frank	Francs/Frank	Francs/Frank	Francs/Frank	Francs/Frank
10	4 336	4 336	4 336	3 356	3 496	3 632
15	6 516	6 516	6 516	4 796	4 996	5 192
20	8 684	8 684	8 684	6 716	6 992	7 272
25	10 868	10 868	10 868	8 632	8 992	9 344
30	13 044	13 188	13 712	11 512	11 992	12 464
35	15 220	15 384	15 996	13 436	13 988	14 544
40	17 392	17 584	18 284	15 352	15 988	16 624
45	19 568	19 784	20 568	17 272	17 984	18 696
50	21 748	21 980	22 856	19 196	19 984	20 776
55	23 928	24 180	25 140	21 112	21 980	22 856
60	31 116	31 116	31 116	25 432	26 480	27 528
65	33 712	33 712	33 712	27 352	28 480	29 608
70	36 316	36 316	36 572	30 708	31 976	33 248
75	38 900	38 900	39 428	33 108	34 476	35 840
80	43 816	43 816	44 000	36 952	38 476	40 000
85	46 552	46 552	46 860	39 348	40 976	42 600
90	49 292	49 468	51 428	43 188	44 972	46 756
95	52 032	52 218	54 284	45 588	47 472	49 352
100	54 768	57 164	59 428	49 908	51 968	54 028

Art. 2.

Les modifications suivantes sont apportées aux §§ 4 et 5 de l'article 7 de la loi du 28 juillet 1953 tendant à réajuster certains ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918, insérés par l'article 11 de la loi du 15 juin 1967 :

1° Au § 4 :

a) le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante : « Les dispositions du § 1^{er}, alinéas 2, 5 et 8 sont applicables à cette demande. »;

b) est ajouté un dernier alinéa rédigé comme suit : « L'instance compétente peut, sur l'avis de l'Office médico-légal, fixer une date postérieure ou déterminer une échelle progressive ou dégressive d'invalidité ».

2° Au § 5 :

a) entre les alinéas 2 et 3, il est inséré un alinéa rédigé comme suit :

« Un recours contre cette décision est ouvert à la victime devant la commission supérieure d'appel. Ce recours non suspensif de l'exécution, est soumis aux formes et délais prévus pour les décisions des commissions civiles d'invalidité ».

b) l'alinéa 3 devient l'alinéa 4.

CHAPITRE II.

Modifications à la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit.

Art. 3.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 6 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifié par les lois des 24 avril 1957, 6 juillet 1964 et 15 juin 1967 :

1° le tableau figurant au § 2 est remplacé par le tableau ci-après :

Taux de l'invalidité p.c. — Invaliditeitspercentage	Montant de la pension — Pensioenbedrag		
	Période du 1.1.1966 au 31.12.1966 — Periode van 1.1.1966 tot 31.12.1966	Période du 1.1.1967 au 31.12.1967 — Periode van 1.1.1967 tot 31.12.1967	A partir du 1.1.1968 — Vanaf 1.1.1968
	Francs/Frank	Francs/Frank	Francs/Frank
10	3 356	3 496	3 632
15	4 796	4 996	5 192
20	6 716	6 992	7 272
25	8 632	8 992	9 344
30	11 512	11 992	12 464
35	13 436	13 988	14 544
40	15 352	15 988	16 624
45	17 272	17 984	18 696
50	19 196	19 984	20 776
55	21 112	21 980	22 856
60	25 432	26 480	27 528
65	27 352	28 480	29 608
70	30 708	31 976	33 248
75	33 108	34 476	35 840
80	36 952	38 476	40 000
85	39 348	40 976	42 600
90	43 188	44 972	46 756
95	45 588	47 472	49 352
100	49 908	51 968	54 028

Art. 2.

In artikel 7, §§ 4 en 5 van de wet van 28 juli 1953 strekkende tot het verwezenlijken van sommige aanpassingen inzake het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers van de oorlog 1914-1918 ingevoegd bij artikel 11 van de wet van 15 juni 1967, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 4 :

a) wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling : « De bepalingen van § 1, tweede, vijfde en achtste lid zijn op die aanvraag van toepassing. »;

b) wordt een lid toegevoegd luidend als volgt : « De bevoegde instantie kan echter, op advies van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst een latere datum bepalen of een stijgende of dalende schaal van invaliditeit vaststellen ».

2° In § 5 :

a) tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd luidend als volgt :

« Tegen die beslissing staat voor het slachtoffer beroep open bij de hogere commissie van beroep, in de vormen en binnen de termijnen bepaald ten aanzien van de beslissingen van de burgerlijke invaliditeitscommissies. Het beroep schort de uitvoering niet op ».

b) het derde lid wordt het vierde lid.

HOOFDSTUK II.

Wijzigingen in de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

Art. 3.

In artikel 6 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957, 6 juli 1964 en 15 juni 1967, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de tabel die voorkomt in § 2 wordt door de volgende tabel vervangen :

2° Le tableau figurant au § 3bis est remplacé par le tableau ci-après :

2° De tabel die voorkomt in § 3bis wordt door de volgende tabel vervangen :

Taux de l'invalidité p.c. — Invaliditeitspercentage	Montant de la pension — Pensioenbedrag		
	Période du 1.I.1966 au 31.XII.1966 — Periode van 1.I.1966 tot 31.XII.1966	Période du 1.I.1967 au 31.XII.1967 — Periode van 1.I.1967 tot 31.XII.1967	A partir du 1.I.1968 — Vanaf 1.I.1968
	Francs/Frank	Francs/Frank	Francs/Frank
10	4 336	4 336	4 336
15	6 516	6 516	6 516
20	8 684	8 684	8 684
25	10 868	10 868	10 868
30	13 044	13 188	13 712
35	15 220	15 384	15 996
40	17 392	17 584	18 284
45	19 568	19 784	20 568
50	21 748	21 980	22 856
55	23 928	24 180	25 140
60	31 116	31 116	31 116
65	33 712	33 712	33 712
70	36 316	36 316	36 572
75	38 900	38 900	39 428
80	43 816	43 816	44 000
85	46 552	46 552	46 860
90	49 292	49 468	51 428
95	52 032	52 218	54 284
100	54 768	57 164	59 428

3° Le § 4 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 4. Les enfants des invalides dont le taux d'invalidité indemnisable atteint 100 % reçoivent des indemnités égales aux allocations familiales pour enfants d'invalides prévues par l'article 50ter des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés; à partir du 1^{er} juillet 1967, ces indemnités sont majorées, s'il y a lieu, conformément à l'article 44 des mêmes lois coordonnées.

» A partir du 1^{er} janvier 1967, les mêmes enfants reçoivent en outre une indemnité égale à l'allocation familiale de vacances visée par l'article 73quater des mêmes lois coordonnées.

» Sans préjudice de l'article 60 des mêmes lois coordonnées, sont déduites de ces indemnités, les allocations familiales et les allocations tenant lieu d'allocations familiales auxquelles chaque enfant donne droit.

» Ces indemnités sont payées jusqu'à l'âge de 18 ans.

» A partir du 1^{er} octobre 1964, cette limite d'âge est portée à 21 ou 25 ans selon les règles et conditions fixées par l'article 62 des mêmes lois coordonnées.

» Par dérogation à l'alinéa 4 ci-dessus, la limite d'âge de 18 ans disparaît pour les enfants incapables dès avant cet âge, d'exercer une profession quelconque en raison de leur état physique ou mental. Dans ce cas, le bénéfice des avantages prévus par le présent paragraphe reste acquis pour la durée de l'incapacité; celle-ci est constatée par l'Office Médico-Légal.

» Les indemnités sont payées à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, et à charge de l'Etat.

3° § 4 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 4. De kinderen van invaliden wier vergoedbare invaliditeit 100 % bereikt, ontvangen vergoedingen gelijk aan de kinderbijslagen voor kinderen van invaliden bepaald bij artikel 50ter van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders; vanaf 1 juli 1967 worden die vergoedingen, indien daartoe aanleiding bestaat, verhoogd overeenkomstig artikel 44 van dezelfde samengeordende wetten.

» Met ingang van 1 januari 1967 ontvangen dezelfde kinderen bovendien een vergoeding gelijk aan de gezinsvakantiebijslag bedoeld in artikel 73quater van die gecoördineerde wetten.

» Onverminderd artikel 60 van de gecoördineerde wetten, komen de kinderbijslagen en de bijslagen ter vervanging van kinderbijslagen waarop elk kind recht geeft, in mindering van die vergoedingen.

» Die vergoedingen worden uitbetaald tot de leeftijd van 18 jaar.

» Met ingang van 1 oktober 1964 wordt die leeftijdsgrens op 21 of 25 jaar gebracht volgens de regels en voorwaarden gesteld bij artikel 62 van die gecoördineerde wetten.

» In afwijking van vorenstaande vierde lid valt de leeftijdsgrens van 18 jaar weg voor de kinderen reeds vóór die leeftijd ongeschikt om enig beroep uit te oefenen wegens hun lichaams- of geestestoestand. In dat geval blijft het genot van de voordelen van deze paragraaf verworven voor de duur der ongeschiktheid; deze wordt vastgesteld door de Gerechtelijk-Geneskundige Dienst.

» De vergoedingen worden ten laste van de Staat uitbetaald door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

» Les crédits nécessaires pour désintéresser l'Office national sont prélevés sur les crédits inscrits à cet effet au budget des pensions.

» Le Fonds de dotation créé par l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 met à la disposition dudit Office des avances provisionnelles à prélever sur les mêmes crédits. »

Art. 4.

L'article 14, § 1^{er}, de la même loi, modifié par les lois des 24 avril 1957, 6 juillet 1964 et 15 juin 1967, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 14. — § 1. Les enfants cités à l'article 12, § 4, 2^o, reçoivent des indemnités égales aux allocations familiales pour orphelins prévues par l'article 50bis des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés; ces indemnités sont dues au taux maximum prévu pour chaque orphelin et, à partir du 1^{er} juillet 1967, sont majorées, s'il y a lieu, conformément à l'article 44 des mêmes lois coordonnées.

» A partir du 1^{er} janvier 1967, ils reçoivent en outre une indemnité égale à l'allocation familiale de vacances visée par l'article 73quater des mêmes lois coordonnées.

» Sans préjudice de l'article 60 des mêmes lois coordonnées, sont déduites de ces indemnités, les allocations familiales et les allocations tenant lieu d'allocations familiales auxquelles chaque enfant donne droit.

» Ces indemnités sont payées jusqu'à l'âge de 18 ans.

» A partir du 1^{er} octobre 1964, cette limite d'âge est portée à 21 ou 25 ans selon les règles et conditions fixées par l'article 62 des mêmes lois coordonnées.

» Par dérogation à l'alinéa 4 ci-dessus, la limite d'âge de 18 ans disparaît pour les enfants incapables dès avant cet âge, d'exercer une profession quelconque en raison de leur état physique ou mental. Dans ce cas, le bénéfice des avantages prévus par le présent paragraphe reste acquis pour la durée de l'incapacité; celle-ci est constatée par l'Office Médico-Légal.

» L'article 6, § 4, alinéas 7 à 9 inclus de la présente loi, est applicable. »

Art. 5.

Dans la même loi, il est inséré un article 14bis, rédigé comme suit :

« Toute modification apportée par le Roi aux articles 44, 50bis et 50ter des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés en exécution de l'article 75 des mêmes lois, est applicable d'office aux articles 6, § 4 et 14, § 1^{er} de la présente loi. »

Art. 6.

L'article 19 de la même loi, modifié par la loi du 6 juillet 1964, est complété par la phrase suivante :

« A défaut, ils sont censés avoir élu domicile au Ministère des Affaires étrangères. »

Art. 7.

L'article 28, 4^o, alinéa 4 de la loi du 15 mars 1954 est complété par un alinéa 5 rédigé comme suit :

« Les alinéas 1^{er}, 2 et 3 ne s'appliquent pas aux personnes qui n'avaient pas atteint l'âge de 18 ans au moment de leur engagement. »

» De vereiste kredieten om de Rijksdienst schadeloos te stellen worden afgenomen van de kredieten daartoe ingeschreven op de begroting der pensioenen.

» Door het Dotatiefonds, opgericht bij het koninklijk besluit n° 16 van 22 juli 1939, worden provisionele voorschotten ter beschikking gesteld van de genoemde Dienst, welke van dezelfde kredieten dienen afgenomen te worden. »

Art. 4.

Artikel 14, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957, 6 juli 1964 en 15 juni 1967, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 14. — § 1. De kinderen vermeld in artikel 12, § 4, 2^o, ontvangen vergoedingen gelijk aan de kinderbijslagen voor wezen bepaald bij artikel 50bis van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslagen voor loonarbeiders; die vergoedingen zijn verschuldigd tegen het voor elke wees bepaalde maximumbedrag en worden, met ingang van 1 juli 1967, indien daartoe aanleiding bestaat, verhoogd overeenkomstig artikel 44 van dezelfde samengeordende wetten.

» Met ingang van 1 januari 1967 ontvangen zij bovendien een vergoeding gelijk aan de gezinsvakantiebijslag bedoeld in artikel 73quater van die gecoördineerde wetten.

» Onverminderd artikel 60 van die gecoördineerde wetten komen de kinderbijslagen en de bijslagen ter vervanging van kinderbijslagen waarop elk kind recht geeft, in mindering van die vergoedingen.

» Die vergoedingen worden uitbetaald tot de leeftijd van 18 jaar.

» Met ingang van 1 oktober 1964 wordt die leeftijdsgrens op 21 of 25 jaar gebracht volgens de regels en voorwaarden gesteld bij artikel 62 van die gecoördineerde wetten.

» In afwijking van vorenstaande vierde lid, valt de leeftijdsgrens van 18 jaar weg voor de kinderen reeds vóór die leeftijd ongeschikt om enig beroep uit te oefenen wegens hun lichaams- of geestestoestand. In dat geval blijft het genot van de voordelen van deze paragraaf verworven voor de duur der ongeschiktheid; deze wordt vastgesteld door de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst.

» Artikel 6, § 4, zevende tot en met negende lid van deze wet, is van toepassing. »

Art. 5.

In dezelfde wet wordt een artikel 14bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Elke wijziging door de Koning in de artikelen 44, 50bis en 50ter van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders aangebracht ter uitvoering van artikel 75 van dezelfde wetten, is ambtshalve toepasselijk op de artikelen 6, § 4 en 14, § 1 van deze wet. »

Art. 6.

Artikel 19 van dezelfde wet gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964, wordt aangevuld met de volgende volzin :

« Zoniet worden ze geacht woonplaats gekozen te hebben bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken. »

Art. 7.

Artikel 28, 4^o, vierde lid van de wet van 15 maart 1954 wordt aangevuld met een vijfde lid luidend als volgt :

« Het eerste, tweede en derde lid zijn niet van toepassing op de personen die op het ogenblik van hun verbintenis de leeftijd van 18 jaar niet bereikt hadden. »

CHAPITRE III.

Majoration des allocations, des pensions et des indemnités accordées aux invalides civils des guerres 1914-1918 et 1940-1945.

Art. 8.

L'article 9 de la loi du 15 juin 1967 modifiant les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Les montants des allocations et des indemnités spéciales prévues par l'article 2 des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, tel qu'il a été modifié par la loi du 15 juin 1967 et par la présente loi, sont majorés de 10 p.c. à partir du 1^{er} janvier 1966, de 13 p.c. à partir du 1^{er} janvier 1967 et de 16 p.c. à partir du 1^{er} janvier 1968.

» § 2. Les montants des pensions et des indemnités prévues par les articles 6, à l'exception du § 4, et 10 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, tels qu'ils ont été modifiés par les lois des 24 avril 1957, 6 juillet 1964 et 15 juin 1967 et par la présente loi, sont majorés de 10 p.c. à partir du 1^{er} janvier 1966, de 13 p.c. à partir du 1^{er} janvier 1967 et de 16 p.c. à partir du 1^{er} janvier 1968. »

CHAPITRE IV.

Majoration des allocations et des pensions de veuves et orphelins.

SECTION PREMIERE.

Majoration des allocations en faveur des veuves et des orphelins de victimes de la guerre 1914-1918.

Art. 9.

L'article 5, § 2, 1^o, 2^o, 3^o et § 3 des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, modifié par l'article 2 de la loi du 6 juillet 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Une allocation annuelle est accordée au conjoint survivant conformément aux règles suivantes :

» 1^o Si le mariage est antérieur à la blessure ou à l'origine de la maladie ou de son aggravation résultant du fait de guerre, la veuve, pour autant qu'elle n'était pas séparée de corps à la suite d'une demande formée par la victime, a droit :

» a) s'il s'agit d'une victime dont le décès est la conséquence d'un acte patriotique au sens de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, à une allocation annuelle égale à 60 p.c. du montant de l'allocation annuelle fixée au profit de semblable victime, à raison de 100 p.c. d'invalidité, par l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4;

» b) s'il s'agit d'une autre victime, à une allocation annuelle égale à 60 p.c. du montant de l'allocation annu-

HOOFDSTUK III.

Verhoging van de uitkeringen, pensioenen en vergoedingen verleend aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945.

Art. 8.

Artikel 9 van de wet van 15 juni 1967 tot wijziging van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en aan hun rechthebbenden, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. De bedragen van de uitkeringen en speciale vergoedingen bepaald bij artikel 2 van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921, zoals het werd gewijzigd bij de wet van 15 juni 1967 en bij deze wet, worden met ingang van 1 januari 1966 met 10 pct. verhoogd, met ingang van 1 januari 1967 met 13 pct. en met ingang van 1 januari 1968 met 16 pct.

» § 2. De bedragen van de pensioenen en vergoedingen bepaald bij de artikelen 6 — met uitzondering van § 4 — en 10 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstel-pensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, zoals zij werden gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957, 6 juli 1964 en 15 juni 1967 en bij deze wet, worden met ingang van 1 januari 1966 verhoogd met 10 pct., met ingang van 1 januari 1967 met 13 pct. en met ingang van 1 januari 1968 met 16 pct. »

HOOFDSTUK IV.

Verhoging van de uitkeringen en pensioenen voor weduwen en wezen.

AFDELING 1.

Verhoging van de uitkeringen ten gunste van de weduwen en wezen van slachtoffers uit de oorlog 1914-1918.

Art. 9.

Artikel 5, § 2, 1^o, 2^o, 3^o en § 3 van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 6 juli 1964, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 2. Aan de langstlevende echtgenoot wordt een jaarlijkse uitkering verleend overeenkomstig de volgende regels :

» 1^o Indien het huwelijk plaatshad vóór de verwonding of vóór de oorsprong van de ziekte of van dezer verering, die het gevolg zijn van de oorlogshandeling, heeft de weduwe, voor zover zij niet van tafel en bed was gescheiden ingevolge een aanvraag van het slachtoffer, recht :

» a) wanneer het gaat om een slachtoffer wiens overlijden het gevolg is van een vaderlandlievende handeling in de zin van artikel 2, § 1, tweede lid, op een jaarlijkse uitkering gelijk aan 60 pct. van het bedrag van de jaarlijkse uitkering voor een zodanig slachtoffer tegen een invaliditeitsvoet van 100 pct. vastgesteld bij artikel 2, § 1, vierde lid;

» b) wanneer het gaat om een ander slachtoffer, op een jaarlijkse uitkering gelijk aan 60 pct. van het bedrag van

elle fixée au profit de semblable victime, à raison de 100 p.c. d'invalidité, par le même article 2, § 1^{er}, alinéa 3.

» 2°. Si le mariage est postérieur à la blessure ou à l'origine de la maladie ou de son aggravation résultant du fait de guerre, la veuve, pour autant que le mariage ait été contracté avant le 1^{er} janvier 1935, qu'il ait duré un an au moins et que la veuve n'était pas séparée de corps à la suite d'une demande formulée par la victime, a droit :

» a) s'il s'agit d'une victime dont le décès est la conséquence d'un acte patriotique, à une allocation annuelle égale à 46,29 p.c. du montant de l'allocation annuelle de veuve fixée par le 1^{er}, a, du présent § 2;

» b) s'il s'agit d'une autre victime, à une allocation annuelle égale à 46,29 p.c. du montant de l'allocation annuelle de veuve fixée au 1^{er}, b, du présent § 2.

» 3° Par dérogation au § 1^{er}, la veuve d'un invalide qui bénéficiait un an au moins avant son décès, soit d'une allocation annuelle calculée sur un taux d'invalidité de 100 p.c., soit d'une des indemnités accordées en vertu de l'article 2, § 4, a droit à la même allocation annuelle que celle fixée par le 1^{er}, b, du présent § 2, quelle que soit la date du mariage et quelles que soient les causes du décès, à condition toutefois que le mariage ait duré un an au moins et que la veuve n'était pas séparée de corps à la suite d'une demande formée par la victime.

» Lorsqu'une veuve peut simultanément prétendre à l'allocation visée au présent 3° et à une des allocations prévues aux 1° et 2°, seule l'allocation la plus avantageuse est accordée.

» § 3. Une allocation annuelle est accordée :

» 1° à chaque enfant légitime ou naturel de la victime, âgé de moins de 18 ans;

» 2° à chaque petit-enfant de la victime, âgé de moins de 18 ans, si la victime en était le soutien.

» Cette allocation annuelle est fixée :

» a) s'il s'agit d'une victime dont le décès est la conséquence d'un acte patriotique, à 75 p.c. du montant de l'allocation annuelle de veuve fixée par le § 2, 2°, a, du présent article;

» b) s'il s'agit d'une autre victime, à 75 p.c. du montant de l'allocation annuelle de veuve fixée par le § 2, 2°, b, du présent article ».

SECTION DEUXIEME.

Majoration des pensions accordées aux conjoints survivants et aux orphelins des victimes de la guerre 1940-1945.

Art. 10.

L'article 13, § 1, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifié par l'article 10 de la loi du 6 juillet 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. La pension annuelle du conjoint survivant, visée à l'article 12, § 4, 1°, est égale à 60 p.c. du montant de la pension annuelle fixée, à raison de 100 p.c. d'invalidité, par l'article 6, § 1.

» La pension annuelle de la veuve, visée à l'article 12, § 4, 1° bis, est égale à 46,29 p.c. du montant de la pension annuelle du conjoint survivant fixée par l'alinéa qui précède. »

de la jaarlijkse uitkering voor een zodanig slachtoffer tegen een invaliditeitsvoet van 100 pct. vastgesteld bij hetzelfde artikel 2, § 1, derde lid.

» 2° Indien het huwelijk plaatshad na de verwonding of na de oorsprong van de ziekte of van dezer verergering, die het gevolg zijn van de oorlogshandeling, heeft de weduwe, op voorwaarde dat het huwelijk werd aangegaan vóór 1 januari 1935, dat het ten minste één jaar heeft geduurd en dat de weduwe niet van tafel en bed was gescheiden ingevolge een aanvraag van het slachtoffer, recht :

» a) wanneer het gaat om een slachtoffer wiens overlijden het gevolg is van een vaderlandlievende handeling, op een jaarlijkse uitkering gelijk aan 46,29 pct. van het bedrag van de jaarlijkse weduwenuitkering vastgesteld in 1°, a, van deze § 2;

» b) wanneer het gaat om een ander slachtoffer, op een jaarlijkse uitkering gelijk aan 46,29 pct. van het bedrag van de jaarlijkse weduwenuitkering vastgesteld in 1°, b, van deze § 2.

» 3° De weduwe van een invalide die ten minste één jaar vóór zijn overlijden in het genot was, hetzij van een jaarlijkse uitkering berekend op een invaliditeitspercentage van 100 pct., hetzij van één der vergoedingen verleend krachtens artikel 2, § 4, heeft in afwijking van § 1 recht op dezelfde jaarlijkse uitkering als vastgesteld in 1°, b, van deze § 2, ongeacht de datum van het huwelijk en de oorzaken van het overlijden, op voorwaarde evenwel dat het huwelijk ten minste één jaar heeft geduurd en de weduwe niet van tafel en bed gescheiden was ingevolge een aanvraag van het slachtoffer.

» Wanneer een weduwe gelijktijdig aanspraak mag maken op de uitkering bedoeld in deze 3° en op één van de uitkeringen bepaald bij 1° en 2°, wordt enkel de voordeeligste uitkering verleend.

» § 3. Een jaarlijkse uitkering wordt verleend :

» 1° aan elk wettig of natuurlijk kind van het slachtoffer, minder dan 18 jaar oud;

» 2° aan elk kleinkind van het slachtoffer, minder dan 18 jaar oud, indien het slachtoffer er de steun van was.

» Die jaarlijkse uitkering wordt vastgesteld :

» a) op 75 pct. van het bedrag van de jaarlijkse weduwenuitkering bepaald in § 2, 2°, a, van dit artikel, wanneer het gaat om een slachtoffer wiens overlijden het gevolg is van een vaderlandlievende handeling;

» b) op 75 pct. van het bedrag van de jaarlijkse weduwenuitkering bepaald in § 2, 2°, b, van dit artikel, wanneer het gaat om een ander slachtoffer. »

AFDELING 2.

Verhoging van de pensioenen verleend aan de langstlevende echtgenoten en aan de wezen van slachtoffers uit de oorlog 1940-1945.

Art. 10.

Artikel 13, § 1, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij artikel 10 van de wet van 6 juli 1964, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 1. Het jaarlijkse pensioen van de langstlevende echtgenoot bedoeld in artikel 12, § 4, 1°, is gelijk aan 60 pct. van het bedrag van het jaarlijkse pensioen bij artikel 6, § 1 vastgesteld wegens 100 pct. invaliditeit.

» Het jaarlijkse pensioen van de weduwe bedoeld in artikel 12, § 4, 1° bis, is gelijk aan 46,29 pct. van het bedrag van het jaarlijkse pensioen van de langstlevende echtgenoot, vastgesteld bij het voorgaande lid. »

Art. 11.

L'article 14, § 2, de la même loi, modifié par l'article 11 de la loi du 6 juillet 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. En outre, les enfants visés à l'article 12, § 4, 2°, ont droit conjointement à une pension annuelle :

» a) s'ils sont orphelins de père et de mère;

» b) si la victime était leur père, alors que la mère était divorcée de celui-ci ou séparée de corps en vertu d'une décision rendue à la demande de la victime;

» c) si le conjoint survivant ne peut pas ou ne peut plus prétendre à une pension en vertu de la loi.

» Cette pension annuelle est égale :

» 1° à 75 p.c. du montant de la pension annuelle du conjoint survivant fixé à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, si les enfants ont été conçus avant le fait dommageable ou sont issus d'un mariage contracté antérieurement à ce fait;

» 2° à 75 p.c. du montant de la pension annuelle de veuve fixé à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 2, si les enfants sont issus d'un mariage contracté dans le délai déterminé à l'article 12, § 4, 1^{er} bis.

» Lorsqu'une même victime laisse des enfants dont les uns peuvent prétendre à la pension annuelle visée au 1° et les autres à la pension annuelle visée au 2°, tous ces enfants, sans distinction, ont droit conjointement à la pension visée au 1°.

» Les pensions visées au présent paragraphe sont réparties par parts égales entre tous les enfants qui n'ont pas atteint l'âge de 21 ans.

» La limite d'âge de 21 ans disparaît pour les enfants incapables, dès avant cet âge, d'exercer une profession quelconque en raison de leur état physique ou mental. Dans ce cas, le bénéfice des avantages du présent paragraphe reste acquis pour la durée de l'incapacité; celle-ci est constatée par l'Office Médico-Légal. »

Art. 12.

L'article 16bis, § 1^{er}, inséré dans la même loi par l'article 6 de la loi du 15 juin 1967 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 16bis. — § 1^{er}. Si le décès de la victime a été causé par un des faits de guerre visés à l'article 6, § 3, et si les conditions prévues par ce paragraphe sont remplies, les pensions annuelles des ayants droit sont majorées ainsi qu'il suit :

a) la pension du conjoint survivant, visée à l'article 12, § 4, 1°, est portée à 60 p.c. du montant de la pension annuelle fixée, à raison de 100 p.c. d'invalidité, par l'article 6, § 3bis.

» La pension de la veuve, visée à l'article 12, § 4, 1° bis, est portée à 46,29 p.c. du montant de la pension du conjoint survivant fixée par l'alinéa qui précède.

» b) La pension conjointe des enfants conçus avant le fait dommageable ou issus d'un mariage contracté antérieurement au fait dommageable est portée à 75 p.c. du montant de la pension du conjoint survivant fixée par le présent paragraphe, a, premier alinéa.

» La pension conjointe des enfants issus d'un mariage contracté dans les délais visés à l'article 12, § 4, 1bis, est

Art. 11.

Artikel 14, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 11 van de wet van 6 juli 1964, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 2. Bovendien hebben de kinderen, bedoeld in artikel 12, § 4, 2°, gezamenlijk recht op een jaarlijks pensioen :

» a) indien zij ouderloos zijn;

» b) indien het slachtoffer hun vader was, terwijl de moeder van hem gescheiden was, of zij van tafel en bed gescheiden was op grond van een beslissing, gewezen ingevolge een aanvraag van het slachtoffer;

» c) indien de langstlevende echtgenoot krachtens de wet geen of niet langer aanspraak kan maken op pensioen.

» Dit jaarlijkse pensioen is gelijk aan :

» 1° 75 pct. van het bedrag van het jaarlijkse pensioen van de langstlevende echtgenoot vastgesteld bij artikel 13, § 1, eerste lid, indien de kinderen verwekt zijn vóór het schadelijk feit of gesproken zijn uit een huwelijk aangegaan vóór het schadelijk feit;

» 2° 75 pct. van het bedrag van het jaarlijkse weduwenpensioen bepaald bij artikel 13, § 1, tweede lid, indien de kinderen gesproken zijn uit een huwelijk aangegaan binnen de termijn bepaald bij artikel 12, § 4, 1° bis.

» Wanneer eenzelfde slachtoffer kinderen nalaat waarvan de enen aanspraak kunnen maken op het jaarlijkse pensioen bedoeld in 1°, en de anderen op het jaarlijkse pensioen bedoeld in 2°, hebben al die kinderen zonder onderscheid samen recht op het pensioen bedoeld in 1°.

» De pensioenen bedoeld in deze paragraaf worden gelijkelijk verdeeld over al de kinderen die nog geen 21 jaar oud zijn.

» De leeftijdsgrens van 21 jaar valt weg voor de kinderen reeds vóór die leeftijd ongeschikt om enig beroep uit te oefenen wegens hun lichaams- of geestestoestand. In dat geval blijft het genot van de voordelen van deze paragraaf verworven voor de duur van de ongeschiktheid; deze wordt vastgesteld door de Gerechtelijk-Geneskundige Dienst. »

Art. 12.

Artikel 16bis, § 1, in dezelfde wet ingevoegd bij artikel 6 van de wet van 15 juni 1967, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 16bis. — § 1. Indien het overlijden van het slachtoffer veroorzaakt werd door een van de oorlogshandelingen bedoeld in artikel 6, § 3, en de voorwaarden vervuld zijn die in deze paragraaf worden gesteld, worden de jaarlijkse pensioenen van de rechthebbenden verhoogd als volgt :

» a) het pensioen van de langstlevende echtgenoot bedoeld in artikel 12, § 4, 1°, wordt gebracht op 60 pct. van het bedrag van het jaarlijkse pensioen bij artikel 6, § 3bis vastgesteld wegens 100 pct. invaliditeit.

» Het pensioen van de weduwe bedoeld in artikel 12, § 4, 1° bis, wordt gebracht op 46,29 pct. van het jaarlijkse pensioen van de langstlevende echtgenoot vastgesteld bij het voorgaande lid.

» b) Het gezamenlijk pensioen van de kinderen verwekt vóór het schadelijk feit of gesproken uit een huwelijk aangegaan vóór het schadelijk feit, wordt gebracht op 75 pct. van het bedrag van het pensioen van de langstlevende echtgenoot vastgesteld bij deze paragraaf a, eerste lid.

» Het gezamenlijk pensioen van de kinderen gesproken uit een huwelijk aangegaan binnen de termijnen bedoeld in

portée à 75 p.c. du montant de la pension de veuve fixée par le présent paragraphe, a), deuxième alinéa.

» Lorsqu'une même victime laisse des enfants dont les uns peuvent prétendre à la pension visée au présent b, premier alinéa et les autres à la pension visée au deuxième alinéa, tous ces enfants sans distinction, ont droit conjointement à la pension visée au premier alinéa du même b.

» c) Le montant des pensions d'ascendants et des frères et sœurs fixé par les articles 15 et 16, est majoré de 10 p.c. »

Art. 13.

L'article 17bis inséré dans la même loi par l'article 13 de la loi du 6 juillet 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17bis. — Quelles que soient la date du mariage et les causes du décès :

» a) La veuve d'un invalide qui bénéficiait, un an au moins avant son décès, soit d'une pension calculée à raison d'un taux d'invalidité de 100 p.c., soit de l'indemnité prévue à l'article 10, § 2, a droit à une pension annuelle d'un montant égal à celui fixé par l'article 13, § 1^{er}, alinéa premier, à condition toutefois que le mariage ait duré un an au moins et que la veuve n'était pas séparée de corps à la demande de la victime.

» Les dispositions de l'article 13, § 2, sont applicables à cette pension.

» b) Les enfants visés à l'article 12, § 4, 2^o, alinéa premier, issus d'un tel mariage, obtiennent les indemnités fixées par l'article 14, § 1^{er}; leur est en outre toujours accordée, si les conditions prescrites par l'article 14, § 2, alinéa 1^{er} sont remplies, la pension annuelle fixée par l'article 14, § 2, alinéa 2, 1^o. »

CHAPITRE V.

De la réouverture de certains délais d'introduction de demandes de pensions et de revision.

SECTION PREMIERE.

Dispositions relatives aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit.

Art. 14.

§ 1^{er}. Les délais d'introduction des demandes en revision pour cause d'aggravation ou consécutives à des modifications des barèmes des invalidités, imposés aux intéressés par l'article 7, §§ 1^{er}, 3 et 5, de la loi du 28 juillet 1953 tendant à réaliser certains ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918, modifié par les lois des 24 avril 1957 et 15 juin 1967, sont supprimés.

Il en est de même des délais d'introduction des demandes de revision ou de pension, prévus par l'article 24, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1964 tendant à apporter certains aménagements aux lois relatives aux pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit et par les articles 10, § 1^{er}, 12, § 2, et 13 de la loi du 15 juin 1967

artikel 12, § 4, 1bis, wordt gebracht op 75 pct. van het bedrag van het weduwenpensioen vastgesteld bij deze paragraaf a), tweede lid.

» Wanneer eenzelfde slachtoffer kinderen nalaat waarvan de enen aanspraak kunnen maken op het pensioen bedoeld in deze b, eerste lid, en de anderen op het pensioen bedoeld in het tweede lid, hebben al die kinderen zonder onderscheid samen recht op het pensioen bedoeld in het eerste lid van dezelfde b.

» c) Het bedrag van de pensioenen voor ascendenten en voor broers en zusters bepaald bij de artikelen 15 en 16, wordt verhoogd met 10 pct. »

Art. 13.

Artikel 17bis in dezelfde wet ingevoegd bij artikel 13 van de wet van 6 juli 1964, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 17bis. — Ongeacht de datum van het huwelijk en de oorzaken van het overlijden :

» a) Heeft de weduwe van een invalide die ten minste één jaar vóór zijn overlijden het genot had hetzij van een pensioen berekend op een invaliditeitspercentage van 100 pct. hetzij van de vergoeding bepaald bij artikel 10, § 2, recht op een jaarlijks pensioenbedrag gelijk aan dat vastgesteld bij artikel 13, § 1, eerste lid, op voorwaarde echter dat het huwelijk ten minste één jaar heeft geduurd en de weduwe niet van tafel en bed was gescheiden op aanvraag van het slachtoffer.

» De bepalingen van artikel 13, § 2, zijn op dat pensioen van toepassing.

b) Bekomen de kinderen bedoeld in artikel 12, § 4, 2^o, eerste lid, gesproken uit een dergelijk huwelijk, de vergoedingen vastgesteld bij artikel 14, § 1; wanneer de voorwaarden gesteld bij artikel 14, § 2, eerste lid, vervuld zijn, wordt hun bovendien altijd het jaarlijkse pensioen vastgesteld bij artikel 14, § 2, tweede lid, 1^o, verleend. »

HOOFDSTUK V.

Heropening van sommige termijnen voor het indienen van pensioen- en herzieningsaanvragen.

AFDELING 1.

Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en hun rechthebbenden.

Art. 14.

§ 1. De termijnen voor het indienen van de aanvragen om herziening wegens verergering of wegens wijzigingen van de invaliditeitsschalen, aan de belanghebbenden opgelegd bij artikel 7, §§ 1, 3 en 5, van de wet van 28 juli 1953 strekkende tot het verwezenlijken van sommige aanpassingen inzake het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957 en 15 juni 1967, worden afgeschaft.

Hetzelfde geldt ten aanzien van de termijnen voor het indienen van de herzienings- of pensioenaanvragen voorgescreven bij artikel 24, § 1, van de wet van 6 juli 1964 strekkende tot het aanbrengen van sommige aanpassingen aan de wetten betreffende de pensioenen, toelagen en vergoedingen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en van hun recht-

modifiant les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit.

Il en est de même également pour les demandes des veuves visées à l'article 5, § 2, 3^o, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921 et modifiées par la loi du 6 juillet 1964, dont l'époux est décédé après l'entrée en vigueur de la loi du 15 juin 1967 et plus de six mois avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. Les demandes visées au § 1^{er} introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas été statué définitivement à la même date produisent leurs effets aux dates fixées par les dispositions visées au § 1^{er} lorsqu'elles ont été introduites dans les délais prescrits par ces dispositions.

Les mêmes demandes introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas été statué définitivement à la même date, doivent, pour être recevables, lorsqu'elles n'ont pas été introduites dans les délais prescrits, être renouvelées à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi; elles produisent leurs effets au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elles sont renouvelées.

Les mêmes demandes introduites à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi et qui, à défaut du § 1^{er} du présent article, auraient été frappées de forclusion, produisent leurs effets au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elles sont introduites.

Les décisions exécutoires de rejet pour cause de tardiveté prises antérieurement à la présente loi à l'encontre des demandes visées à l'alinéa 2 du présent § 2, sont revisées sans condition de délai à la demande des intéressés; la revision produit ses effets au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la demande est introduite.

§ 3. Les veuves visées à l'article 5, § 2, 3^o des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre coordonnées le 19 août 1921, modifiées par l'article 9 de la présente loi, dont l'époux est décédé à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi, peuvent introduire leur demande de pension sans condition de délai; la demande produit ses effets au jour du décès de la victime lorsqu'elle est introduite dans les six mois à dater du même jour et au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

Il en est de même lorsque l'époux est décédé six mois ou moins de six mois avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 4. Les décisions exécutoires et les transactions non conformes à l'article 7, § 4, de la loi du 28 juillet 1953 tendant à réaliser certains ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918, insérées par l'article 11 de la loi du 15 juin 1967, dont la revision, en vertu de l'article 12, § 2, de la même loi du 15 juin 1967 est autorisée soit à l'initiative du Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, soit à la demande des intéressés, introduite dans un délai déterminé, ne peuvent plus être revisées à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi qu'à la demande des intéressés.

hebbenden, en bij de artikelen 10, § 1, 12, § 2, en 13 van de wet van 15 juni 1967 tot wijziging van de wetten betreffende het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun recht-hebbenden.

Hetzelfde geldt eveneens ten aanzien van de aanvragen van de weduwen bedoeld bij artikel 5, § 2, 3^o, van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921 en gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964, wier echtgenoot overleden is na het in werking treden van de wet van 15 juni 1967 en meer dan zes maanden vóór de inwerkingtreding van deze wet.

§ 2. De aanvragen bedoeld in § 1, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover op dezelfde datum niet definitief uitspraak werd gedaan, hebben uitwerking op de data vastgesteld bij de bepalingen bedoeld in § 1 wanneer zij werden ingediend binnen de termijnen voorgeschreven door die bepalingen.

Wanneer zij niet werden ingediend binnen de voorgeschreven termijnen zijn voornoemde aanvragen, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover op dezelfde datum niet definitief uitspraak werd gedaan, niet ontvankelijk dan indien zij worden hernieuwd na de inwerkingtreding van deze wet; zij hebben uitwerking vanaf de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij worden hernieuwd.

Die aanvragen ingediend vanaf de inwerkingtreding van deze wet en die bij ontstentenis van § 1 van dit artikel vervallen zouden zijn verklaard, hebben uitwerking vanaf de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij ingediend worden.

De uitvoerbare beslissingen van afwijzing wegens laat-tijdigheid genomen vóór deze wet ten aanzien van de aanvragen bedoeld in het tweede lid van deze § 2, worden zonder termijnvoorwaarde herzien op aanvraag van de belanghebbenden; de herziening heeft uitwerking vanaf de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin de aanvraag wordt ingediend.

§ 3. De weduwen bedoeld in artikel 5, § 2, 3^o, van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921, gewijzigd bij artikel 9 van deze wet, wier echtgenoot overleden is sedert de inwerkingtreding van deze wet, mogen hun pensioenaanvraag indienen zonder termijnvoorwaarde; de aanvraag heeft uitwerking op de dag van het overlijden van het slachtoffer, wanneer zij wordt ingediend binnen zes maanden te rekenen van die dag en op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij wordt ingediend, in de andere gevallen.

Dat geldt ook wanneer de echtgenoot overleden is zes maanden of minder dan zes maanden vóór de inwerkingtreding van deze wet.

§ 4. De uitvoerbare beslissingen en de dadingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 7, § 4, van de wet van 28 juli 1953 strekkende tot het verwezenlijken van sommige aanpassingen inzake het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, ingevoegd bij artikel 11 van de wet van 15 juni 1967, waarvan de herziening krachtens artikel 12, § 2, van die wet van 15 juni 1967 wordt toegestaan hetzij op initiatief van de Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort, hetzij op aanvraag van de belanghebbenden ingediend binnen een bepaalde termijn, mogen, te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet, niet meer herzien worden dan op aanvraag van de belanghebbenden.

Il en est de même à l'égard des revisions consécutives à des modifications des barèmes des invalidités visées par l'article 7, § 5, de la même loi du 28 juillet 1953 inséré par l'article 11 de la loi du 15 juin 1967.

Toutefois, les demandes en revision dues à l'initiative ministérielle prise avant l'entrée en vigueur de la présente loi, demeurent recevables et produisent leurs effets au 1^{er} janvier 1966 s'il s'agit de décisions ou de transactions non conformes à l'article 7, § 4, de la loi du 28 juillet 1953 et, s'il s'agit de décisions ou de transactions non conformes à des modifications des barèmes des invalidités visées à l'article 7, § 5, de la même loi, au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel ces modifications ont été publiées ou au 1^{er} janvier 1966 si elles ont été publiées entre le 1^{er} janvier 1967 et le 1^{er} juillet 1967.

Art. 15.

Les décisions exécutoires et les transactions non conformes à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4, des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 15 juin 1967 et par l'article 1^{er} de la présente loi, sont revisées avec effet au 1^{er} janvier 1966 si l'invalidé bénéficie de l'indemnité pour défiguration prévue par le même article 2, § 5.

SECTION DEUXIEME.

Dispositions relatives aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit.

Art. 16.

§ 1^{er}. Tout délai d'introduction de demande de pension et de revision imposé aux intéressés antérieurement à la présente loi par la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit modifiée et complétée par les lois du 24 avril 1957, 6 juillet 1964 et 15 juin 1967, est supprimé.

L'alinéa qui précède n'est pas d'application aux délais prescrits par l'article 26, alinéa 2, deuxième phrase de la même loi et par l'article 27, dernier alinéa, si, la victime étant décédée avant l'entrée en vigueur de la loi du 6 juillet 1964, l'instance est reprise par toute personne autre que les veuves visées à l'article 12, § 4, 1^{bis} inséré dans la loi du 15 mars 1954 par la loi du 6 juillet 1964, les orphelins issus d'un mariage contracté dans les délais prévus au dit article 12, § 4, 1^{bis}, et les veuves et les orphelins visés à l'article 17^{bis} de la même loi du 15 mars 1954, tel qu'il a été modifié par la loi du 6 juillet 1964.

§ 2. Les demandes visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas été statué définitivement à la même date, produisent leurs effets aux dates fixées par la même loi du 15 mars 1954 lorsqu'elles ont été introduites dans les délais prescrits par celle-ci.

Les mêmes demandes introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas été statué définitivement à la même date doivent, pour être recevables, lorsqu'elles n'ont pas été introduites dans les délais prescrits par la même loi du 15 mars 1954, être renouvelées à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi; elles produisent leurs effets au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elles sont renouvelées.

Les mêmes demandes introduites à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi et qui, à défaut du § 1^{er} du pré-

Dat geldt insgelijks voor de herzieningen wegens wijzigingen van de invaliditeitsschalen bedoeld in artikel 7, § 5, van de wet van 28 juli 1953 ingevoegd door artikel 11 van de wet van 15 juni 1967.

De aanvragen om herziening ingediend op initiatief van de Minister vóór de inwerkingtreding van deze wet, blijven echter ontvankelijk en hebben uitwerking op 1 januari 1966 indien het gaat om beslissingen of dadingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 7, § 4, van de wet van 28 juli 1953 en, indien het gaat om beslissingen of dadingen die niet in overeenstemming zijn met de wijzigingen van de invaliditeitsschalen bedoeld in artikel 7, § 5 van die wet, vanaf de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin die wijzigingen bekend werden gemaakt of op 1 januari 1966 wanneer zij bekend werden gemaakt tussen 1 januari 1967 en 1 juli 1967.

Art. 15.

De uitvoerbare beslissingen en de dadingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 2, § 1, vierde lid, van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 15 juni 1967 en bij artikel 1 van deze wet, worden, wanneer de invalide de vergoeding voor gelaatschending bedoeld in hetzelfde artikel 2, § 5, geniet, herzien met uitwerking op 1 januari 1966.

AFDELING 2.

Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

Art. 16.

§ 1. Elke termijn voor het indienen van pensioen- of herzieningsaanvragen vóór deze wet aan de belanghebbenden opgelegd bij de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd en aangevuld bij de wetten van 24 april 1957, 6 juli 1964 en 15 juni 1967, wordt afgeschaft.

Het voorgaande lid is niet van toepassing op de termijnen voorgeschreven bij artikel 26, tweede lid, tweede volzin van dezelfde wet en bij artikel 27, laatste lid, wanneer, bij overlijden van het slachtoffer vóór de inwerkingtreding van de wet van 6 juli 1964, het geding wordt hervat door elk andere persoon dan de weduwen bedoeld in artikel 12, § 4, 1^{bis}, ingevoegd in de wet van 15 maart 1954 bij de wet van 6 juli 1964, de wezen gesproten uit een huwelijk aangegaan binnen de termijnen bepaald in dat artikel 12, § 4, 1^{bis}, en de weduwen en wezen bedoeld in artikel 17^{bis} van dezelfde wet van 15 maart 1954, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964.

§ 2. De aanvragen bedoeld in § 1, eerste lid, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover op dezelfde datum niet definitief uitspraak was gedaan, hebben uitwerking op de data vastgesteld bij die wet van 15 maart 1954 wanneer zij werden ingediend binnen de termijnen die zij voorschrijft.

Wanneer zij niet werden ingediend binnen de termijnen bepaald bij de wet van 15 maart 1954 zijn dezelfde aanvragen, ingediend vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover op dezelfde datum niet definitief uitspraak werd gedaan, slechts ontvankelijk indien zij worden hernieuwd vanaf de inwerkingtreding van deze wet; zij hebben uitwerking op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij worden hernieuwd.

Die aanvragen, ingediend vanaf de inwerkingtreding van deze wet en die bij ontstentenis van § 1 van dit artikel, ver-

sent article, seraient frappées de forclusion, produisent leurs effets au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elles sont introduites.

Les décisions exécutoires de rejet pour cause de tardiveté prises antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi à l'égard des demandes visées à l'alinéa 2 du présent § 2, sont revisées sans condition de délai à la demande des intéressés; la revision produit ses effets au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la demande est introduite.

§ 3. Si le décès résultant du fait dommageable ou le fait dommageable lui-même est postérieur à l'entrée en vigueur de la présente loi, la demande de pension introduite, sans condition de délai par l'ayant droit ou la victime, produit ses effets conformément aux articles 11 et 17 de la même loi du 15 mars 1954.

Il en est de même des demandes d'ayants droit introduites à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi, dans les douze mois du décès de la victime survenu antérieurement à la même date.

§ 4. Lorsque dans les lois des 24 avril 1957, 6 juillet 1964 et 15 juin 1967 ayant modifié la même loi du 15 mars 1954, la revision des décisions exécutoires non conformes aux modifications apportées à cette dernière loi est autorisée respectivement, soit à la demande des intéressés introduite dans des délais déterminés, soit à l'initiative du Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, la revision des mêmes décisions ne peut plus intervenir à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi qu'à la demande des intéressés.

Toutefois, les demandes de revision dues à l'initiative ministérielle prise avant l'entrée en vigueur de la présente loi et sur lesquelles il n'a pas été statué définitivement à la même date, demeurent recevables et produisent leurs effets aux dates fixées par la législation antérieure à la présente loi.

Art. 17.

Les décisions exécutoires non conformes à l'article 28, 4^e, alinéa 4, de la même loi du 15 mars 1954, tel qu'il est complété par l'article 7 de la présente loi, sont revisées sans condition de délai à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets au 1^{er} janvier 1967, lorsque la demande est introduite dans un délai de trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi et au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

Art. 18.

Les décisions exécutoires non conformes aux dispositions de l'article 6, § 4, et de l'article 14, § 1, de la même loi du 15 mars 1954, tels qu'ils sont modifiés par la présente loi, sont revisées sans condition de délai à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets :

— au 1^{er} octobre 1964 s'il s'agit des avantages prévus par l'article 6, § 4, cinquième alinéa, et par l'article 14, § 1, cinquième alinéa, et au 1^{er} janvier 1967, s'il s'agit des avantages prévus par l'article 6, § 4, deuxième alinéa et par l'article 14, § 1, deuxième alinéa, pour autant que la demande soit introduite dans le délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi,

vallen zouden zijn verklaard, hebben uitwerking op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij worden ingediend.

De uitvoerbare beslissingen van afwijzing wegens laat-tijdigheid vóór de inwerkingtreding van deze wet uitgesproken ten opzichte van de aanvragen bedoeld in het tweede lid van deze § 2, worden zonder termijnvoorwaarde herzien op aanvraag van de belanghebbenden; de herziening heeft uitwerking vanaf de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin de aanvraag wordt ingediend.

§ 3. Indien het overlijden voortvloeiend uit het schadelijk feit of het schadelijk feit zelf plaats heeft na de inwerkingtreding van deze wet, heeft de pensioenaanvraag, zonder termijnvoorwaarde ingediend door de rechthebbende of het slachtoffer, uitwerking overeenkomstig de artikelen 11 en 17 van de wet van 15 maart 1954.

Dat geldt ook voor de aanvragen van rechthebbenden ingediend, vanaf de inwerkingtreding van deze wet, binnen twaalf maanden na het overlijden van het slachtoffer overkomen vóór dezelfde datum.

§ 4. Wanneer bij de wetten van 24 april 1957, 6 juli 1964 en 15 juni 1967 welke de wet van 15 maart 1954 hebben gewijzigd, de herziening van de uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met de wijzigingen in die laatste wet aangebracht, toegestaan wordt respectievelijk hetzij op aanvraag van de belanghebbenden ingediend binnen bepaalde termijnen, hetzij op initiatief van de Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort, mogen die beslissingen vanaf de inwerkingtreding van deze wet niet meer worden herzien tenzij op aanvraag van de belanghebbenden.

De aanvragen om herziening ingediend op initiatief van de Minister vóór de inwerkingtreding van deze wet en waarover niet definitief uitspraak werd gedaan op dezelfde datum, blijven evenwel ontvankelijk en hebben uitwerking op de data vastgesteld bij de aan deze wet voorafgaande wetgeving.

Art. 17.

De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 28, 4^e, vierde lid van de wet van 15 maart 1954 zoals het werd aangevuld bij artikel 7 van deze wet, worden zonder termijnvoorwaarde herzien op aanvraag van de belanghebbenden.

De herziening heeft uitwerking op 1 januari 1967 wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen een termijn van drie maanden, te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet en, in de andere gevallen, op de eerste dag van het kwartaal dat volgt op dat tijdens hetwelk zij wordt ingediend.

Art. 18.

De uitvoeringsbeslissingen die niet stroken met het bepaalde in artikel 6, § 4, en in artikel 14, § 1, van dezelfde wet van 15 maart 1954, zoals zij gewijzigd worden bij onderhavige wet, worden zonder tijdsbeperking herzien op aanvraag van de betrokkenen.

De herziening heeft uitwerking :

— op 1 oktober 1964 wanneer het de voordelen betreft die bepaald zijn bij artikel 6, § 4, vijfde lid, en bij artikel 14, § 1, vijfde lid, en op 1 januari 1967 wanneer het de voordelen betreft die bepaald zijn bij artikel 6, § 4, tweede lid, en bij artikel 14, § 1, tweede lid, voor zover de aanvraag ingediend wordt binnen de termijn van één jaar vanaf de inwerkingtreding van onderhavige wet,

— au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la demande est introduite, dans les autres cas.

Art. 19.

Par dérogation à l'article 41 de la loi du 15 mars 1954, alinéa 2, modifié par la loi du 24 avril 1957, lorsqu'il s'agit de demandes de pension ou de demandes de revision du conjoint survivant, renouvelées ou introduites après l'entrée en vigueur de la présente loi, son remariage ou son établissement en ménage, entraîne l'application de l'article 13, § 2 de la loi du 15 mars 1954 modifié par la loi du 24 avril 1957.

SECTION TROISIEME.

Dispositions relatives aux victimes civiles des deux guerres et à leurs ayants droit.

Art. 20.

Les montants obtenus en application des articles 8, 9, 10, 11, 12 et 13 de la présente loi, arrondis au multiple de 4 immédiatement inférieur, les fractions de francs ayant été préalablement négligées, constituent les « taux uniques ».

Il en est de même des allocations annuelles visées à l'article 5, § 4 et § 5 des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 coordonnées le 19 août 1921, modifié par la loi du 6 juillet 1964 et des pensions annuelles visées par les articles 15 et 16 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifiés par la loi du 6 juillet 1964; il en est de même également des allocations annuelles réduites visées à l'article 5, § 6 des mêmes lois coordonnées et des pensions annuelles réduites visées à l'article 12, § 2 et § 3 de la même loi du 15 mars 1954.

Ces taux uniques sont fixés par arrêté royal.

Seuls ces taux sont pris en considération pour la tenue du Grand Livre des pensions.

Les livres tenus par la Cour des Comptes et par la Caisse Nationale des Pensions de la guerre sont revisés d'office, sans préjudice de l'application des dispositions de la présente loi qui prévoient d'autres procédures de revision.

Art. 21.

Le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions peut, sous sa responsabilité et sa surveillance, déléguer les pouvoirs qui lui sont conférés par la présente loi, à un ou plusieurs fonctionnaires appartenant à son Ministère.

— de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin de aanvraag ingediend werd, in de andere gevallen.

Art. 19.

Wanneer het gaat om pensioenaanvragen of herzieningsaanvragen van de langstlevende echtgenoot, hernieuwd of ingediend na de inwerkingtreding van deze wet, veroorzaakt diens hertrouw of samenwoning, in afwijking van artikel 41 van de wet van 15 maart 1954, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 24 april 1957, de toepassing van artikel 13, § 2 van de wet van 15 maart 1954 gewijzigd bij de wet van 24 april 1957.

AFDELING 3.

Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van beide oorlogen en hun rechthebbenden.

Art. 20.

De bedragen verkregen met toepassing van de artikelen 8, 9, 10, 11, 12 en 13 van deze wet na weglating van de frank-gedeelten en afronding op het onmiddellijk lager veelvoud van vier, vormen de « enige bedragen ».

Hetzelfde geldt voor de jaarlijkse uitkeringen bedoeld in artikel 5, § 4 en § 5 van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, gecoördineerd op 19 augustus 1921, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964, en voor de jaarlijkse pensioenen bedoeld in de artikelen 15 en 16 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964; hetzelfde geldt eveneens voor de verminderde jaarlijkse uitkeringen bedoeld in artikel 5, § 6 van dezelfde gecoördineerde wetten voor de verminderde jaarlijkse pensioenen bedoeld in artikel 12, § 2 en § 3 van dezelfde wet van 15 maart 1954.

Die enige bedragen worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

Alleen die bedragen komen in aanmerking voor het houden van het Grootboek der pensioenen.

De boeken gehouden door het Rekenhof en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen worden ambtshalve herzien, onverminderd de toepassing van de bepalingen van deze wet die andere herzieningsprocedures voorschrijven.

Art. 21.

De Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort, kan de hem bij deze wet toegekende bevoegdheid op zijn verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht, overdragen aan een of meer ambtenaren die tot zijn Ministerie behoren.

CHAPITRE VI. Dispositions finales.

Art. 22.

En vue de faire face aux dépenses résultant de la présente loi, il est prélevé pour l'année 1967 un crédit de 12 millions de francs à charge de l'article 104bis du budget des Pensions (Finances et Santé publique) et pour l'année 1968 un même crédit de 12 millions de francs à charge de l'article 41.41.

Art. 23.

Sont abrogés :

1° l'article 14, § 3, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifié par la loi du 24 avril 1957;

2° l'article 19, § 1, 3° et 4°, § 2, 3° et § 3, 3° de la loi du 6 juillet 1964 tendant à apporter certains aménagements aux lois relatives aux pensions, allocations et indemnités des victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit;

3° les articles 9 et 17 de la loi du 15 juin 1967 modifiant les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit.

Art. 24.

Les articles 7, 9, 10, 11, 12, exception faite des demandes de pension des ascendants et des frères et sœurs, et 13 de la présente loi, produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1967.

L'article 6, § 4, alinéa 3 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, tel qu'il est modifié par la présente loi, n'est d'application, en ce qui concerne des indemnités prévues à l'alinéa premier de cet article 6, § 4, qu'à partir du premier jour du mois qui suit la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

HOOFDSTUK VI. Slotbepalingen.

Art. 22.

Om het hoofd te bieden aan de uitgaven voortvloeiend uit deze wet, wordt voor het jaar 1967 ten bezware van artikel 104bis van de begroting der Pensioenen (Financiën en Volksgezondheid) een krediet van 12 miljoen frank afgenomen en voor het jaar 1968, een zelfde krediet van 12 miljoen frank ten bezware van artikel 41.41.

Art. 23.

Opgeheven worden :

1° artikel 14, § 3, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wet van 24 april 1957;

2° artikel 19, § 1, 3° en 4°, § 2, 3° en § 3, 3° van de wet van 6 juli 1964 strekkende tot het aanbrengen van sommige aanpassingen aan de wetten betreffende de pensioenen, toelagen en vergoedingen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en van hun rechthebbenden;

3° de artikelen 9 en 17 van de wet van 15 juni 1967 tot wijziging van de wetten betreffende het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden.

Art. 24.

De artikelen 7, 9, 10, 11, 12 — uitgezonderd ten aanzien van de pensioenaanvragen van de ascendenten en broers en zusters — en 13 van deze wet, hebben uitwerking op 1 januari 1967.

Artikel 6, § 4, derde lid, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij deze wet, is, met betrekking tot de vergoedingen bepaald bij het eerste lid van dat artikel 6, § 4, slechts van toepassing vanaf de eerste dag van de maand volgend op de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.